2025/1547

25.7.2025

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2025/1547

tal-25 ta' Lulju 2025

li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2023/1532 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-appoġġ militari tal-Iran għall-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna u lil gruppi u entitajiet armati fil-Lvant Nofsani u fir-reġjun tal-Baħar l-Aħmar

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

(1) Fl-20 ta' Lulju 2023, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2023/1532 ([1]).

(2) Abbażi ta' rieżami tad-Deċiżjoni (PESK) 2023/1532, jenħtieġ li l-miżuri restrittivi li jinsabu fiha jiġġeddu sas-27 ta' Lulju 2026, u jenħtieġ li l-entrati li jikkonċernaw żewġ persuni u entità waħda elenkati fl-Anness tad-Deċiżjoni (PESK) 2023/1532 jiġu aġġornati.

(3) Għalhekk, jenħtieġ li d-Deċiżjoni (PESK) 2023/1532 tiġi emendata kif xieraq,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni (PESK) 2023/1532 hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 10, id-data "27 ta' Lulju 2025" hija sostitwita bid-data "27 ta' Lulju 2026";

(2) l-Anness I huwa emendat f'konformità mal-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Lulju 2025.

Għall-Kunsill

Il-President

M. BJERRE

([1]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2023/1532 tal-20 ta' Lulju 2023 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-appoġġ militari tal-Iran għall-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna u lil gruppi armati u entitajiet fir-reġjun tal-Lvant Nofsani u tal-Baħar l-Aħmar (ĠU L 186, 25.7.2023, p. 20, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1532/oj).

ANNESS

L-Anness I tad-Deċiżjoni (PESK) 2023/1532, intitolat “Lista ta’ persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi msemmija fl-Artikoli 2 u 3”, huwa emendat kif ġej:

(1) fil-lista intitolata “A. Persuni fiżiċi”, l-entrati 7 u 20 huma sostitwiti b’dan li ġej:

	Ismijiet (Trażlitterazzjoni bl-alfabett Latin)	Ismijiet	Informazzjoni għall-identifikazzjoni	Raġunijiet għall-elenkar	Data tal-elenkar
“7.	Mohammad-Reza Gharaei ASHTIANI	محمد رضا قرایی آشتیانی (Ortografija Farsi)	Pożizzjoni(jiet): Viċi Kap Kmandant tal-Forzi Armati tal-Iran Data tat-twelid: 1960 Post tat-twelid: Tehran, Iran Nazzjonalità: Iranjana Sess: raġel	Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani ilu minn Awwissu 2024 il-Viċi Kap Kmandant tal-Forzi Armati tal-Iran. Kien il-Ministru għad-Difiża tar-Repubblika Iżlamika tal-Iran (Awwissu 2021-Awwissu 2024) u kien responsabbli għall-Ministeru għad-Difiża u l-Loġistika tal-Forzi Armati (MODAFL) elenkat mill-UE. MODAFL huwa responsabbli għall-ippjanar, il-loġistika u l-finanzjament tal-Forzi Armati tal-Iran. Huwa wkoll attur ewlieni fl-industrija tad-difiża tal-Iran b’għadd ta’ konglomerati u subordinati attivi fir-riċerka u l-iżvilupp, il-manutenzjoni u l-manifattura ta’ tagħmir militari, fost oħrajn il-manifattura ta’ vetturi tal-ajru mingħajr bdot abbord (UAVs). MODAFL huwa involut ukoll fl-istabbiliment ta’ impjant konġunt għall-produzzjoni ta’ UAVs u l-bejgħ ta’ UAVs lir-Russja bil-ħsieb li jintużaw fil-gwerra ta’ aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Fil-funzjoni tiegħu bħala Viċi Kap Kmandant tal-Forzi Armati tal-Iran, Mohammed Reza Gharaei Ashtiani jikkoordina u jissorvelja l-armata konvenzjonali u l-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGC) u huwa soċju qrib tal-Mexxej Suprem tal-Iran. Billi jissorvelja l-IRGC, dan jinkludi wkoll il-Forza Ajruspazjali tal-IRGC, responsabbli għall-programm tal-UAVs tal-Iran. Għalhekk għandu rwol ta’ superviżjoni kemm għall-programm tal-missili kif ukoll għall-programm tal-UAVs. Fir-rwol tiegħu, qed jappoġġa wkoll lill-kooperazzjoni militari tal-Iran mar-Russja. Bħala Viċi Kap Kmandant tal-Forzi Armati tal-Iran, Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani huwa involut direttament fil-programmi tal-missili u tal-UAVs tal-Iran, u huwa involut fit-trasferiment tal-UAVs tal-Iran lir-Russja b’appoġġ għall-gwerra ta’ aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna	31.5.2024

	Ismijiet (Trażlitterazzjoni bl-alfabett Latin)	Ismijiet	Informazzjoni għall-identifikazzjoni	Raġunijiet għall-elenkar	Data tal-elenkar
20.	Mohammad Reza KHIABANI	محمدرضا مدرس خیابانی (Ortografija Farsi)	Pożizzjoni(jiet): Direttur ta' IRISL Nazzjonalità: Iranjana Sess: raġel Entitajiet assoċjati: Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL); Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN); Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organisation (IRGC/SSJO)	Mohammad Reza Khiabani huwa d-direttur ta' Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) elenkata mill-UE, li hija trasportatur marittimu ewlieni tal-Iran. Għal bosta snin, bastimenti li jappartjenu lil IRISL jew lill-kumpaniji affiljati tagħha, jew li huma ġestiti minnhom, ġew implikati fit-trasport marittimu ta' merkanzija relatata mal-militar u f'attivitajiet oħra li għandhom l-għan li jappoġġaw lir-Russja fil-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna u lil gruppi u entitajiet armati li jdgħajfu l-paċi u s-sigurtà fil-Lvant Nofsani u fir-reġjun tal-Baħar l-Aħmar, b'mod partikolari fir-rigward tal-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGC) u xi whud mill-fergħat tiegħu, notevolment il-Flotta Navali tal-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGCN) (elenkata mill-UE) u l-Organizzazzjoni Ġihadista tar-Riċerka u l-Awtosuffiċjenza tal-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGC/SSJO) (elenkata mill-UE). Il-Flotta Navali tal-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGCN) (elenkata mill-UE) tikkonverti bastimenti tal-kontejners li jappartjenu jew li qabel kienu jappartjenu lil IRISL Group fi trasportaturi tad-droni. L-IRGCN tagħmel parti mill-IRGC, u tinkludi diviżjoni tal-vetturi tal-ajru mingħajr bdot abbord (UAVs) u diviżjoni tal-missili. L-IRGCN hija involuta fil-programmi tal-UAVs u tal-missili tal-Iran, kif ukoll fit-trasferiment tal-missili tal-Iran lil gruppi u entitajiet armati li jdgħajfu l-paċi u s-sigurtà fil-Lvant Nofsani u fir-reġjun tal-Baħar l-Aħmar. L-IRGC/SSJO hija unità ta' riċerka u żvilupp li tagħmel parti mill-IRGC u tiżviluppa u timmanifattura radar li jippenetra l-art, sistemi ta' komunikazzjoni, armi, vetturi tal-ġlied u tagħmir elettroniku tal-gwerra ċibernetika. Għalhekk l-IRGC/SSJO hija involuta fil-programmi tal-UAVs u tal-missili tal-Iran, kif ukoll fit-trasferiment tal-UAVs tal-Iran lir-Russja b'appoġġ għall-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna. Għalhekk, fil-pożizzjoni maniġerjali prinċipali tiegħu bħala direttur ta' IRISL, Mohammad Reza Khiabani huwa involut fit-trasferiment tal-UAVs jew tal-missili jew ta' teknoloġiji relatati tal-Iran lir-Russja b'appoġġ għall-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna u lil gruppi u entitajiet armati li jdgħajfu l-paċi u s-sigurtà fil-Lvant Nofsani u fir-reġjun tal-Baħar l-Aħmar, u huwa assoċjat ma' fergħat tal-IRGC, b'mod partikolari l-IRGC/SSJO (elenkata mill-UE) u l-IRGCN (elenkata mill-UE).	18.11.2024";

(2) fil-lista intitolata “B. Persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi”, l-entrata 20 hija sostitwita b’dan li ġej:

	Ismijiet (Trażlitterazzjoni bl-alfabett Latin)	Ismijiet	Informazzjoni għall-identifikazzjoni	Raġunijiet għall-elenkar	Data tal-elenkar
“20.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)	گروه کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران (Ortografija Farsi)	Post tar-reġistrazzjoni: Iran Individwi assoċjati: Mohammad Reza Khiabani (direttur) Entitajiet assoċjati: Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (IRGCN); Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organisation (IRGC/SSJO)	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) hija trasportatur marittimu ewlieni tal-Iran. Għal bosta snin, bastimenti li jappartjenu lil IRISL jew lill-kumpaniji affiljati tagħha, jew li huma ġestiti minnhom, ġew implikati fit-trasport marittimu ta’ merkanzija relatata mal-militar u f’attivitajiet oħra li għandhom l-għan li jappoġġaw lir-Russja fil-gwerra ta’ aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna u lil gruppi u entitajiet armati li jdgħajfu l-paċi u s-sigurtà fil-Lvant Nofsani u fir-reġjun tal-Baħar l-Aħmar, b’mod partikolari brabta mal-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGC) u xi whud mill-fergħat tiegħu, notevolment il-Flotta Navali tal-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGCN) (elenkata mill-UE) u l-Organizzazzjoni Ġihadista tar-Riċerka u l-Awtosuffiċjenza tal-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGC/SSJO) (elenkata mill-UE). Il-Flotta Navali tal-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGCN) (elenkata mill-UE) tikkonverti bastimenti tal-kontejners li jappartjenu jew li qabel kienu jappartjenu lil IRISL Group fi trasportaturi tad-droni. L-IRGCN tagħmel parti mill-IRGC, u tinkludi diviżjoni tal-vetturi tal-ajru mingħajr bdot abbord (UAV) u diviżjoni tal-missili. L-IRGCN hija involuta fil-programmi tal-UAVs u tal-missili tal-Iran, kif ukoll fit-trasferiment tal-missili tal-Iran lil gruppi u entitajiet armati li jdgħajfu l-paċi u s-sigurtà fil-Lvant Nofsani u fir-reġjun tal-Baħar l-Aħmar. L-IRGC/SSJO hija unità ta’ riċerka u żvilupp li tagħmel parti mill-IRGC u li tiżviluppa u timmanifattura radar li jippenetra l-art, sistemi ta’ komunikazzjoni, armi, vetturi tal-ġlied u tagħmir elettroniku tal-gwerra ċibernetika. Għalhekk l-IRGC/SSJO hija involuta fil-programmi tal-UAVs u tal-missili tal-Iran, kif ukoll fit-trasferiment tal-UAVs tal-Iran lir-Russja b’appoġġ għall-gwerra ta’ aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna. Għalhekk, IRISL hija involut fit-trasferiment tal-UAVs jew tal-missili jew ta’ teknoloġiji relatati tal-Iran lir-Russja b’appoġġ għall-gwerra ta’ aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna u lil gruppi u entitajiet armati li jdgħajfu l-paċi u s-sigurtà fil-Lvant Nofsani u fir-reġjun tal-Baħar l-Aħmar, u hija assoċjata ma’ fergħat tal-IRGC, b’mod partikolari l-IRGC/SSJO (elenkata mill-UE) u l-IRGCN (elenkata mill-UE).	18.11.2024”.

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1547/oj